

Kantate Nr. 27

am 16. Sonntag nach Trinitatis

„Wer weiß, wie nahe mir mein Ende“

Cantata No. 27

for the 16th Sunday after Trinity

“Who knows when life’s last hour
approacheth”

English Version by Charles S. Terry

Cantate N° 27

pour le 16^e dimanche après Trinité

« Qui peut prévoir sa dernière
heure »


Traduction française de Henriette Fuchs

Johann Sebastian Bach BWV 27

Klavierauszug von Günter Raphael

1. (Choral +) Recitativo

Corno
Oboe I, II
Violino I, II
Viola
Basso continuo



31185

13

Soprano

Wer weiß, wie na - he mir mein En -
 Who knows when life's last hour ap - proach -
 Qui peut pré - voir sa der - nière heu -

Alto

Wer weiß, wie na - he mir mein En -
 Who knows when life's last hour ap - proach -
 Qui peut pré - voir sa der - nière heu -

Tenore

Wer weiß, wie na - he mir mein En -
 Who knows when life's last hour ap - proach -
 Qui peut pré - voir sa der - nière heu -

Basso

Wer weiß, wie na - he mir mein En -
 Who knows when life's last hour ap - proach -
 Qui peut pré - voir sa der - nière heu -

tr

Corno col Sopr. (Cantus firmus)

18

Recit.

de? Das weiß der lie-be Gott al-lein, ob meine Wallfahrt auf der Er-den kurz
 eth? None knoweth sure but God a-lone if long on earth we trav-el near-ly on,
 re? Dieu seul connaît la fin de tout. Il sait si mon vo-ya-ge se-ra court,

de?
 eth?
 re?

de?
 eth?
 re?

de?
 eth?
 re?

tr

piano

piano Cont.

23

o - der län - ger mö - ge sein. Hin geht die Zeit, her kommt der
 or if death comes late or soon. Time fast doth fly, and death draws
 ou s'il du - re - ra long temps. Le temps s'en va, voi - ci - la

Hin geht die Zeit, her kommt der
 Time fast doth fly, and death draws
 Le temps s'en va, voi - ci - la

Hin geht die Zeit, her kommt der
 Time fast doth fly, and death draws
 Le temps s'en va, voi - ci - la

Leseprobe

Hin geht die Zeit, her kommt der
 Time fast doth fly, and death draws
 Le temps s'en va, voi - ci - la

forte



28

Tod. near. mort.
 Tod, der Tod, her kommt der Tod, und end - lich kommt es
 near, draws near, near, and death draws near; till one - day com - eth
 mort, la mort, voi - ci - la mort. Et tous les deux, le

Recit.

Tod, der Tod, her kommt der Tod, und end - lich kommt es
 near, draws near, near, and death draws near; till one - day com - eth
 mort, la mort, voi - ci - la mort. Et tous les deux, le

Sample page

Tod, der Tod, her kommt der Tod. near, draws near, and death draws near; mort, la mort, voi - ci - la mort.

piano

piano

33)

doch so weit, daß sie zu_sam_men_tref_fen wer.den. Ach, wie ge -
 it to pass that life and death meet one an_oth_er. How swift on -
 temps et la mort, fi_nis_sent par se ré_u_nir. Pen_dant la

Leseprobe

forte *forte*

37)

schwin - de und kann
 life death's call eth, and
 vi - e tout re nous

Sample page

tr